

**KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOPÄÄTÖS,****annettu 5 päivänä toukokuuta 2014,****Euro-Argon tutkimusinfrastruktuurin perustamisesta eurooppalaisena tutkimusinfrastruktuurikonsortiona (Euro-Argo ERIC)**

(2014/261/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon eurooppalaiseen tutkimusinfrastruktuurikonsortioon (ERIC) sovellettavasta yhteisön oikeudellisesta kehyksestä 25 päivänä kesäkuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 723/2009 <sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Saksan liittotasavalta, Kreikan tasavalta, Ranskan tasavalta, Italian tasavalta, Alankomaiden kuningaskunta, Suomen tasavalta ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta ovat pyytäneet komissiota perustamaan Euro-Argon tutkimusinfrastruktuurin eurooppalaisena tutkimusinfrastruktuurikonsortiona (Euro-Argo ERIC). Norjan kuningaskunta ja Puolan tasavalta ovat ilmoittaneet päätöksestään osallistua Euro-Argo ERICiin aluksi tarkkailijana.
- (2) Saksan liittotasavalta, Kreikan tasavalta, Italian tasavalta, Alankomaiden kuningaskunta, Norjan kuningaskunta, Puolan tasavalta, Suomen tasavalta ja Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta ovat valinneet Ranskan tasavallan Euro-Argo ERICin vastaanottavaksi jäsenvaltioksi.
- (3) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat asetuksen (EY) N:o 723/2009 20 artiklalla perustetun komitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

*1 artikla*

1. Perustetaan Euro-Argon tutkimusinfrastruktuuri eurooppalaisena tutkimusinfrastruktuurikonsortiona (Euro-Argo ERIC).
2. Euro-Argo ERICin perussääntö vahvistetaan liitteessä. Tämä perussääntö on pidettävä ajan tasalla ja asetettava julkisesti saataville Euro-Argo ERICin verkkosivustolla ja sen sääntömääräisessä kotipaikassa.
3. Perussäännön olennaisista osista, joiden muuttaminen edellyttää komission hyväksyntää asetuksen (EY) N:o 723/2009 11 artiklan 1 kohdan mukaisesti, määrätään 1, 3, 4, 13 ja 23–31 artiklassa.

*2 artikla*Tämä päätös tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 5 päivänä toukokuuta 2014.

*Komission puolesta*  
*Puheenjohtaja*  
José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> EUVL L 206, 8.8.2009, s. 1.

## LIITE

**Euro-argo ERICin PERUSSÄÄNTÖ**

Saksan liittotasavalta

Kreikan tasavalta

Ranskan tasavalta

Italian tasavalta

Alankomaiden kuningaskunta

Suomen tasavalta

Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta,

jäljempänä erikseen 'perustajajäsen' ja yhteisesti 'perustajajäsenet',

ja

Norjan kuningaskunta

Puolan tasavalta

jäljempänä erikseen 'perustajatarkkailija' ja yhteisesti 'perustajatarkkailijat',

OTTAVAT HUOMIOON, että koska ilmastonmuutos on yksi kuluvan vuosisadan kiireellisimmistä ongelmista, on tarpeen ymmärtää ja ennustaa sekä ilmakehässä että valtamerissä tapahtuvia muutoksia, jotta voidaan ohjata kansainvälisiä toimia ja optimoida hallitusten politiikkaa ilmastonmuutoksen alalla. Tämä edellyttää mahdollisimman laadukkaita globaaleja tietokokonaisuuksia;

OTTAVAT HUOMIOON, että yksittäisillä tutkimusryhmillä ja mailla ei ole mahdollisuuksia tarvittavaan paikan päällä harjoitettavaan pitkäaikaiseen valtamerten havainnointiin, minkä vuoksi kansainvälisen Argon maailmanlaajuinen valtamerten havainnointijärjestelmä on suunniteltu vastaamaan tähän haasteeseen. Se on merentutkimuksen historian ensimmäinen maailmanlaajuinen valtamerten *in situ* -havainnointiverkosto, joka täydentää olennaisella tavalla satelliittijärjestelmiä;

OTTAVAT HUOMIOON, että koska tällainen merkittävä hanke voi onnistua vain pitkälle viedyllä kansainvälisellä yhteistyöllä, Euro-Argo kehittää ja lujittaa Euroopan osuutta maailmanlaajuisesta verkostosta. Euroopalla on myös erityisiä intressejä, jotka edellyttävät näytteenoton lisäämistä joillakin aluemerillä. Euro-Argon infrastruktuuriin on määrä kuulua kaikkiaan noin 800 mittauspöijua, jotka ovat käytössä kaiken aikaa. Tällaisen verkon ylläpito edellyttää Euroopalta noin 250 mittauspöijun käyttöönottoa vuodessa;

OTTAVAT HUOMIOON, että Euro-Argon tutkimusinfrastruktuuri lujittaa Euroopan huippuosaamista ja asiantuntemusta ilmastontutkimuksessa ja johtaa pitkälle vietyyn yhteistyöhön eurooppalaisten kumppaneiden välillä kaikissa toteutuksen näkökohdissa (toiminta merellä, verkon seuranta ja kehittäminen, teknologian kehittäminen ja tieteellinen kehitystyö). Se parantaa tiedonsaantia tutkimuksen ja GMES/Copernicus-meripalvelun tarkoituksiin ja Euroopan osuuden koordinoitua Argo-ohjelman kansainvälisessä hallinnoinnissa.

HALUAVAT siirtää nykyiset yhteistyöjärjestelyt elimelle, jolla on jäsenistään erillinen oikeushenkilöllisyys, jotta voidaan tehostaa yhteistyötä ja yhteistoimintaa, jotta Euro-Argo voisi tehdä sopimuksia omissa nimissään muun muassa mittauspöijujen ja muun omaisuuden, tavaroiden ja palvelujen hankinnasta ja jotta voidaan täydentää ja lujittaa kansainvälisen Argo-ohjelman luomia hallintojärjestelyjä;

PYYTÄVÄT Euroopan komissiota perustamaan Euro-Argon infrastruktuurin eurooppalaisena tutkimusinfrastruktuurikon-sortiona (Euro-Argo ERIC);

OVAT SEN VUOKSI SOPINEET SEURAAVISTA MÄÄRÄYKSISTÄ:

1 LUKU

**YLEISET MÄÄRÄYKSET**

*1 artikla*

**Nimi ja kotipaikka**

1. Konsortion nimi on Euro-Argo ERIC, joka rekisteröidään eurooppalaiseksi tutkimusinfrastruktuurikonsortioiksi, jäljempänä 'Euro-Argo ERIC'.
2. Euro-Argo ERICin sääntömääräinen kotipaikka on Plouzané, Ranska, jäljempänä 'sääntömääräinen kotipaikka'.
3. Neuvosto tarkastelee vähintään viiden vuoden välein, pidetäänkö sääntömääräinen kotipaikka Ranskassa vai siirretäänkö se toisen jäsenen alueelle.
4. Sääntömääräisen kotipaikan perustamista ja siirtämistä koskevat vaatimukset ja menettelyt vahvistetaan erillisessä asiakirjassa "Sisäiset työmenettelyt".

*2 artikla*

**Infrastruktuurin kuvaus**

1. Euro-Argo muodostuu Euro-Argo ERICin omistukseen ja hallintaan keskitetystä infrastruktuurista, jäljempänä 'keskitetty infrastruktuuri'. Keskitetty infrastruktuuri koordinoi Euro-Argon toimia riippumattomien hajautettujen kansallisten oikeussubjektien ja rakenteiden kanssa vahvistettujen järjestelyjen puitteissa.
2. Perussääntöä sovelletaan ainoastaan keskitettyyn infrastruktuuriin.

*3 artikla*

**Tavoitteet ja tehtävät**

1. Euro-Argo ERICin tavoitteena on kehittää pitkän aikavälin maailmanlaajuinen valtamerten seurantajärjestelmä, jotta voidaan paremmin ymmärtää ja ennustaa valtamerten käyttäytymistä ja roolia ilmastojärjestelmässä.
2. Euro-Argo ERIC koordinoi ja lujittaa Euroopan osuutta kansainvälisessä Argo-ohjelmassa sellaisena kuin hallitusten välinen merentutkimustoimikunta (IOC), Yhdistyneiden kansakuntien kasvatus-, tiede- ja kulttuurijärjestö (Unesco) ja Maailman ilmatieteellinen järjestö (WMO) ovat sen hyväksyneet. Euro-Argo ERICin erityistavoitteina on
  - a) toimittaa ja ottaa käyttöön noin 800 mittauspoijun verkko ja käyttää sitä osana maailmanlaajuisesta verkosta;
  - b) huolehtia siitä, että verkko kattaa lisäksi Euroopan aluemerä;
  - c) kehittää infrastruktuuria (esim. parantamalla mittauspoijuteknologiaa, lisäämällä uusia antureita ja parantamalla tietojenkäsittelyä ja jakelujärjestelmää); ja
  - d) tarjota tutkimusyhteisölle (ilmasto- ja merentutkimus) ja toiminnalliselle yhteisölle (esim. ympäristön ja turvallisuuden maailmanlaajuinen seuranta (GMES)/Copernicus-meripalvelu) laatuvalvottuja tietoja ja pääsy tietokokonaisuuksiin ja -tuotteisiin.

*4 artikla*

**Toimet**

1. Euro-Argo
  - a) valvoo infrastruktuurin toimintaa ja varmistaa, että se kehittyy tutkimusyhteisön ja toiminnallisen yhteisön asettamien vaatimusten mukaisesti;
  - b) koordinoi ja valvoo mittauspoijujen käyttöönottoa varmistaakseen, että kansainvälisen Argon ja Euro-Argon tavoitteet saavutetaan (esim. osuus kansainvälisen Argon maailmanlaajuisessa verkossa, jäljellä olevien toimintatarpeiden täyttäminen, alueellisen kattavuuden parantaminen Euroopan alue- ja sivumerillä ja avoin pääsy tietoihin);

- c) valvoo ja organisoii tietojenkäsittelyä, laadunvalvontaa ja tietoihin pääsyä helpon ja nopean saatavuuden varmistamiseksi kaikille käyttäjille;
  - d) valvoo infrastruktuurin toimintaa (esim. mittauspoijujen verkon suorituskyvyn seuranta);
  - e) päättää Euro-Argon infrastruktuurin kehittämisestä (esim. tietojärjestelmä, teknologia ja uudet anturit ja vuosittain käyttöönotettavien mittauspoijujen määrä);
  - f) jakaa asiantuntemusta liittyen kaikkeen tieteelliseen ja teknologiseen kehitykseen ja kansainvälisen Argon tietojen käyttöön;
  - g) järjestää mittauspoijujen hankinnan Euroopan tasolla;
  - h) harjoittaa jatkuvaa tutkimusta ja kehittämistä, jota havainnointiverkon (esim. mittauspoijujen teknologia) ja tiedonvälitysjärjestelmän kehitys edellyttää;
  - i) ylläpitää yhteyksiä tutkimusyhteisöön ja toiminnalliseen (mm. GMES/Copernicus-meripalvelu) käyttäjäyhteisöön; ja
  - j) toimii yhteistyössä kansainvälisen Argon infrastruktuurin (Argo-hanketoimisto, kansainvälisen Argon ohjausryhmä ja Argo-informaatiokeskus) kanssa. Euroopan infrastruktuuri täydentää ja lujittaa kansainvälistä infrastruktuuria, vahvistaa ja tehostaa Euroopan osallistumista kansainväliseen Argoon ja kehittää Euroopan johtavaa roolia kansainvälisessä Argossa ja sen tulevassa kehityksessä.
2. Osana toimiaan Euro-Argo
    - a) tukee Euroopan ja kansainvälisen tieteellisen ja toiminnallisen yhteisön pääsyä Euro-Argo ERICiin;
    - b) edistää tieteellisen tutkimuksen kehitystä; ja
    - c) tarkastelee kansainvälisen Argon kannalta merkityksellisiä tieteellisiä kysymyksiä.
  3. Euro-Argo ERIC voi harjoittaa rajallista taloudellista toimintaa, jos se liittyy läheisesti sen tässä artiklassa mainittuihin tehtäviin ja toimiin eikä vaaranna niiden suorittamista.
  4. Euro-Argo ERIC voi siirtää mitä tahansa toimiaan jäseniensä, tarkkailijoidensa tai kolmansien osapuolien suoritettavaksi.
  5. Euro-Argo ERICin toimet eivät rajoita sen jäsenten ja tarkkailijoiden toimia ja tehtäviä, eivätkä sen tehtävät ja toimet estä jäsentä tai tarkkailijaa suorittamasta samanlaisia toimia joko riippumattomasti tai kahden- tai monenvälisenä yhteistyönä.

## 2 LUKU

### JÄSENET JA TARKKAILIJAT

#### 5 artikla

#### Jäsenet ja tarkkailijat

1. Euro-Argo ERIC koostuu jäsenistä ja tarkkailijoista. Niitä sitovat neuvoston hyväksymät sisäiset työmenettelyt. Euro-Argo ERICissä tämän perussäännön voimaantulopäivänä olevat perustajajäsenet ja perustajatarkkailijat luetellaan liitteessä.
2. Euro-Argo ERICin ohjelmajohtaja saattaa liitteen ajan tasalle, kun jäsenyys tai tarkkailija-asema on päätetty tai jäsen tai tarkkailija on eronnut tai kun neuvosto on hyväksynyt uusia jäseniä tai tarkkailijoita. Euro-Argo ERICin jäsenten ja tarkkailijoiden luetteloon tehtävät muutokset eivät edellytä virallista muutosta perussääntöön.

#### 6 artikla

#### Jäsenet

1. Jäsenet ovat valtioita ja hallitustenvälisiä järjestöjä. Kun on kyse Euro-Argo ERICin jäsenen tiettyjen oikeuksien harjoittamisesta ja tiettyjen velvoitteiden suorittamisesta, jäsentä voi edustaa yksi tai useampi julkinen taho, alueet mukaan lukien, tai yksityinen taho, joka suorittaa julkisen palvelun tehtävää. Kunkin jäsenen on puhuttava yhdellä äänellä.
2. Jäsenen on ilmoitettava neuvostolle mahdollinen taho, jonka se on nimennyt edustamaan itseään, sekä sille kuuluvat oikeudet ja velvoitteet. Jäsenen on viipymättä ilmoitettava neuvostolle kaikista muutoksista.

*7 artikla***Tarkkailijat**

1. Tarkkailijat ovat valtioita ja hallitustenvälisiä järjestöjä. Kun on kyse Euro-Argo ERICin tarkkailijan tiettyjen oikeuksien harjoittamisesta ja tiettyjen velvoitteiden suorittamisesta, tarkkailijaa voi edustaa yksi tai useampi julkinen taho, alueet mukaan lukien, tai yksityinen taho, joka suorittaa julkisen palvelun tehtävää.
2. Tarkkailijan on ilmoitettava neuvostolle mahdollinen taho, jonka se on nimennyt edustamaan itseään, sekä kyseiselle taholle kuuluvat oikeudet ja velvoitteet. Tarkkailijan on viipymättä ilmoitettava neuvostolle kaikista muutoksista.
3. Tarkkailijat voivat osallistua kaikkiin Euro-Argon ERICin kokouksiin ilman äänioikeutta.
4. Tarkkailijoilla on oikeus osallistua Euro-Argo ERICin toimintaan ja sen edistämiseen. Niillä on oltava mahdollisuus käyttää Euro-Argo ERICin palveluja, asiantuntemusta ja tukea.
5. Tarkkailijoiksi haluavien jäsenvaltioiden, assosioituneiden maiden, kolmansien maiden ja hallitustenvälisten järjestöjen on sitouduttava perussääntöön tekemällä kirjallinen sitoutumissopimus.
6. Tarkkailijoiden hyväksymisestä ja erottamisesta päättää neuvosto.
7. Tarkkailija voi kunkin 20 artiklassa määritellyn varainhoitovuoden lopussa erota Euro-Argo ERICistä, jolloin sen on annettava tästä ohjelmajohtajalle kirjallinen ilmoitus vähintään vuotta ennen ehdotettua eroamispäivää. Neuvosto kirjaa virallisesti eroamisen ja sen seuraukset Euro-Argo ERICin kannalta.

*8 artikla***Jäsenen hyväksyminen**

Euro-Argo ERICin jäsenet voivat olla Euroopan unionin jäsenvaltioita, Euroopan unionin ulkopuolisia jäsenvaltioita (assosioituneita tai kolmansia maita) tai hallitustenvälisiä järjestöjä, ja jäsenenä on kaiken aikaa oltava vähintään yksi Euroopan unionin jäsenvaltio ja kaksi muuta maata, jotka ovat joko jäsenvaltioita tai assosioituneita maita. Jäseniksi haluavien jäsenvaltioiden, assosioituneiden maiden, kolmansien maiden ja hallitustenvälisten järjestöjen on sitouduttava perussääntöön tekemällä kirjallinen sitoutumissopimus. Uusien jäsenten hyväksymisestä päättää neuvosto.

*9 artikla***Jäsenen eroaminen**

1. Euro-Argo ERICin jäsen voi neljän vuoden kuluttua perussäännön voimaantulosta antaa ohjelmajohtajalle kirjallisen ilmoituksen aikeestaan erota Euro-Argo ERICistä. Eroamispäivän on oltava 20 artiklassa määritellyn varainhoitovuoden päättymispäivä, ja ohjelmajohtajan on vastaanotettava kirjallinen ilmoitus vähintään vuotta ennen ehdotettua eroamispäivää.
2. Neuvosto kirjaa virallisesti eroamisen ja sen seuraukset Euro-Argo ERICin kannalta.
3. Neuvosto määrittää, onko jäsenellä oikeus sille maksettaviin määriin eroamisen yhteydessä. Jos jäsenellä on tällainen oikeus, neuvosto määrittää jäsenen oikeuksien ja velvoitteiden arvon ottaen huomioon Euro-Argo ERICin varat ja velat päivänä, jona jäsen lakkaa olemasta osa Euro-Argo ERICiä.
4. Jäsenen oikeutetut vaateet eroamisen yhteydessä eivät voi missään tapauksessa ylittää sen edellisten viiden vuoden aikana suorittamaa rahoitusosuutta pois lukien osallistumismaksut.
5. Euro-Argo ERICistä eroava jäsen ei voi vaatia maksettavaksi mitään määriä osallistumismaksun ja goodwill-arvon osalta.

*10 artikla***Jäsenen erottaminen**

1. Euro-Argo ERICin jäsen voidaan erottaa, jos se on rikkonut olennaisesti perussäännöstä johtuvia velvoitteitaan tai aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa häiriötä Euro-Argo ERICin toiminnalle siten kuin neuvosto määrittää. Jäsenen erottamisesta päättää neuvosto sen jälkeen, kun kyseiselle jäsenelle on annettu mahdollisuus vastata ehdotettuun päätökseen ja esittää kantansa neuvostolle.
2. Neuvosto määrittää 9 artiklan mukaisesti jäsenen oikeutetut vaateet siihen saakka, kun se lakkaa olemasta Euro-Argo ERICin jäsen.

## 3 LUKU

**JÄSENTEN OIKEUDET JA VELVOLLISUUDET**

## 11 artikla

**Äänioikeudet**

1. Rajoittamatta 2 kohdan soveltamista kullakin jäsenellä on vähintään kuusi ääntä. Kullakin jäsenellä on lisäksi yksi ääni kutakin sellaista mittauspoijua kohti, jonka se on hankkinut ja ottanut käyttöön tai joka on hankittu ja otettu käyttöön sen puolesta sitä varainhoitovuotta edeltävien kolmen kalenterivuoden aikana, jonka aikana kokous pidetään, riippumatta siitä, oliko se Euro-Argo ERICin jäsen. Mittauspoijujen määrä määritetään IOC:n Argo-informaatiokeskuksen kautta tehtyjen virallisten mittauspoijuilmoitusten perusteella, ja siinä otetaan huomioon Euro-Argo ERICin perustamista edeltävien kolmen varainhoitovuoden aikana hankitut ja käyttöön otetut mittauspoijut. Euro-Argo ERICin toiminnan kolmen ensimmäisen varainhoitovuoden aikana sitä varainhoitovuotta edeltävä kolmen vuoden jakso, jonka aikana kokous pidetään, sisältää kalenterivuosia Euro-Argo ERICin perustamista edeltävältä ajalta.
2. Jäsenvaltioilla tai assosioituneilla mailla yhdessä on oltava enemmistö äänioikeuksista neuvostossa. Neuvosto päättää tarvittavista äänioikeuksien muutoksista, jotta voidaan varmistaa, että Euro-Argo ERIC noudattaa tätä vaatimusta.

## 12 artikla

**Rahoitusosuudet**

3. Euro-Argo ERICin tavoitteiden saavuttamiseksi ja Euro-Argo ERICin kestävyuden varmistamiseksi tarvittavista voimavaroista vastaavat jäsenet ja tarkkailijat tämän perussäännön määräysten mukaisesti ja neuvoston määrittämällä tavalla. Rahoitusosuudet perussäännön voimaantuloa seuraaviksi Euro-Argo ERICin ensimmäisiksi viideksi vuodeksi esitetään "Euro-Argo ERICin teknisessä ja tieteellisessä kuvauksessa", joka on tämän perussäännön liitteenä, mutta joka ei muodosta erottamatonta osaa siitä.
4. Neuvosto päättää vuosittain jäseniltä ja tarkkailijoilta vaadittavista vähimmäisrahoitusosuuksista kaksi vuotta etukäteen (ts. vuonna n tehtyjä päätöksiä sovelletaan vuonna n+2). Kaikki rahoitusosuudet suoritetaan euroina.
5. Toimintakustannuksiin liittyvistä jäsenien ja tarkkailijoiden rahoitusosuuksista ei kanneta arvonlisäveroa.
6. Jos neuvosto toteaa, että jonkin jäsenen tieteellisen yhteisön harjoittama laitteiston käyttö on pysyvästi ja merkittävästi epätasapainossa kyseisen jäsenen rahoitusosuuden kanssa, neuvostolla on oikeus rajoittaa tätä käyttöä, paitsi jos jäsen suostuu tarvittavaan rahoitusosuuksien mukautukseen siten kuin tämän artiklan 2 kohdassa määrätään.

## 13 artikla

**Jäsenten vastuu**

1. Jäsenten vastuu Euro-Argo ERICin veloista ja kaikenlaisista muista sitoumuksista rajoittuu kunkin yksittäisen jäsenen vuotuisen rahoitusosuuteen.
2. Euro-Argo ERIC hankkii tarvittavan vakuutusosuuden ja ylläpitää sitä Euro-Argo ERICin toimintaan liittyvien riskien kattamiseksi.

## 4 LUKU

**EURO-ARGO ERICIN HALLINTO JA JOHTAMINEN**

## 14 artikla

**Hallinto**

Euro-Argo ERICin hallintorakenne koostuu seuraavista elimistä, joilla on a–d alakohdassa määritelty toimivalta:

- a) neuvosto, jolla on ylin päätöksentekovalta;
- b) johtokunta, joka valvoo Euro-Argo ERICin toimintaa ja varmistaa, että se toimii ja kehittyy neuvoston määrittelemän strategisen linjauksen ja tutkimusyhteisön ja toiminnallisen yhteisön vaatimusten mukaisesti;

- c) ohjelmajohtaja, jonka neuvosto nimittää Euro-Argo ERICin toimitusjohtajaksi ja lailliseksi edustajaksi; ja
- d) tieteellis-tekninen neuvoa-antava ryhmä (STAG), joka antaa neuvostolle neuvoja tieteellisistä ja teknisistä kysymyksistä.

#### 15 artikla

#### Neuvosto

1. Neuvosto on ainoa Euro-Argo ERICin elin, jolla on valtuudet lopettaa Euro-Argo ERIC.
2. Neuvosto määrittelee Euro-Argo ERICin yleisen strategisen linjauksen ja sen kehittämisen. Se käsittelee ja hyväksyy vuotuisen työsuunnitelman ja johtokunnan ehdotukset Euroopan unionilta, jäseniltä, tarkkailijoilta ja kolmansilta osapuolilta saatujen varojen jakamisesta. Se tekee kaikki päätökset, jotka koskevat suuria investointeja, kuten rakennuksia ja suuria laitteistoja Euroopan tasolla. Se päättää ohjelmatoimiston toimien avoinnaolosta tai henkilöstön siirtämisestä tilapäisesti ohjelmatoimistoon.
3. Neuvosto päättää Euro-Argo ERICin jäsenyydestä, mukaan lukien jäsenten hyväksyminen sekä jäsenten eroaminen tai erottaminen.
4. Neuvosto nimittää ohjelmajohtajan johtokunnan esityksestä.
5. Neuvosto nimittää tieteellis-teknisen neuvoa-antavan ryhmän (STAG) jäsenet ja vahvistaa sen työtä varten ohjesäännön johtokunnan esityksestä.
6. Puheenjohtaja voi kutsua keskeisiä sidosryhmiä neuvoston kokouksiin.
7. Jokaista jäsentä edustaa yksi edustaja. Tarkkailijat voivat osallistua neuvoston kokouksiin, joissa niitä edustaa yksi edustaja. Kullakin edustajalla voi olla mukanaan tarvittavia asiantuntijoita.
8. Neuvosto valitsee puheenjohtajansa jäsentensä keskuudesta jäsentensä määränemmistöllä kolmen vuoden kaudeksi, joka voidaan uusida kerran kolmeksi vuodeksi. Neuvoston varapuheenjohtaja valitaan määränemmistöllä hoitamaan puheenjohtajan tehtäviä tämän poissa ollessa.
9. Neuvosto tekee päätöksensä yksinkertaisella enemmistöllä, määränemmistöllä tai yksimielisesti seuraavasti:
  - a) Läsnä olevien yksinkertaisella enemmistöllä:
    - i) vuositilinpäätöksen hyväksyminen;
    - ii) ohjelmajohtajan vuosikertomuksen hyväksyminen;
    - iii) varainhoidon tarkastajien nimittäminen;
    - iv) johtokunnan nimittäminen;
    - v) STAG-ryhmän nimittäminen; ja
    - vi) kaikki muut päätökset, joiden tekemiseen ei nimenomaisesti vaadita määränemmistöä tai yksimielisyyttä.
  - b) Läsnä tai edustettuina olevien äänioikeutettujen kahden kolmasosan enemmistöllä siten, että puoltoäännet edustavat kahta kolmasosaa äänioikeuksista (määränemmistö):
    - i) vuotuisen talousarvion hyväksyminen;
    - ii) ehdotus perussäännön muuttamiseksi;
    - iii) neuvoston puheenjohtajan valinta;
    - iv) ohjelmajohtajan nimittäminen;
    - v) uusia jäseniä ja tarkkailijoita koskevan menettelyn ja sitoutumisehtojen määrittäminen;
    - vi) jäsenten hyväksyminen;
    - vii) tarkkailijoiden hyväksyminen;
    - viii) sisäisten työmenettelyjen määrittäminen, tarkistaminen ja hyväksyminen;
    - ix) jäseniltä ja tarkkailijoilta vaadittavista vähimmäisrahoitusosuuksista ja niiden muutoksista päättäminen;

- x) äänioikeuksien muuttaminen sen varmistamiseksi, että Euro-Argo ERIC noudattaa 11 artiklan 2 kohtaa;
  - xi) immateriaalioikeuksien hyödyntämiseen liittyvien menetelmien ja lisensoinnin määrittäminen ja muuttaminen;
  - xii) Euro-Argo ERICin virallisen osoitteen, sääntömääräisen kotipaikan ja rekisteröidyn toimipaikan siirtäminen toiseen Euroopan unionin jäsenvaltioon tai assosioituneeseen maahan;
  - xiii) Euro-Argo ERICin purkaminen; ja
  - xiv) Euro-Argo ERICin toiminnan jatkaminen tai päättäminen.
- c) Yksimielisesti jäsenen erottamisesta lukuun ottamatta kyseessä olevan jäsenen ääntä.
10. Jäsenet sitoutuvat noudattamaan sisäisten työmenettelyjen määräyksiä valtakirjalla äänestämisen, kokousedustuksen ja päätösvaltaisuuden suhteen.
11. Puheenjohtaja kutsuu neuvoston koolle tavallisesti kerran vuodessa Euro-Argon rekisteröityyn toimipaikkaan tai muuhun puheenjohtajan määrittämään paikkaan.
12. Neuvoston kokous on pidettävä viimeistään kaksi kuukautta sen jälkeen, kun edellisen varainhoitovuoden vuositilinpäätös toimitetaan jäsenille.
13. Puheenjohtaja voi tarvittaessa päättää kutsua koolle ylimääräisiä kokouksia milloin tahansa tai ohjelmajohtajan tai vähintään jäsenten kolmasosan esittämästä kirjallisesta pyynnöstä.
14. Jäsenet sitoutuvat noudattamaan sisäisten työmenettelyjen määräyksiä kokouskutsujen, kokousten järjestäminen, esityslistan, pöytäkirjan ja muiden työmenettelyissä mainittujen järjestelyjen suhteen.

#### 16 artikla

#### Johtokunta

1. Johtokunta valvoo Euro-Argo ERICin toimintaa ja varmistaa, että se toimii ja kehittyy neuvoston määrittelemän strategisen linjauksen ja tutkimusyhteisön ja toiminnallisen yhteisön vaatimusten mukaisesti.
2. Johtokunta vahvistaa ohjelmajohtajan laatiman vuotuisen työsuunnitelman ja toimittaa sen neuvoston hyväksyttäväksi. Se laatii ja toimittaa neuvostolle esitykset vuotuiseksi talousarvioksi ja ehdotukset Euroopan unionilta saatujen varojen sekä jäseniltä, tarkkailijoilta ja kolmansilta osapuolilta saatujen varojen ja osallistumismaksujen jakamisesta.
3. Johtokunta antaa vahvistuksen kaikille tarvittaville ohjelmajohtajan toimille, jotka liittyvät vuotuisen työsuunnitelman täytäntöönpanoon, Euro-Argo ERICin toimintaan, erityisesti mittauspoijujen hankinta- ja käyttöönottostrategiaan, sekä Euro-Argo ERICin suhteisiin kansainväliseen Argo-ohjelmaan ja EU:n toimieliimiin.
4. Johtokunta koostuu jäsenten nimeämistä edustajista. Jokaisella jäsenellä on oikeus nimetä yksi edustaja ja yksi varaedustaja.
5. Ohjelmajohtajalla ja STAG-ryhmän puheenjohtajalla on oikeus osallistua neuvoa-antavassa ominaisuudessa johtokunnan kokouksiin.
6. Tarkkailijoilla on oikeus osallistua johtokunnan kokouksiin tai olla edustettuina niissä ilman äänioikeutta.
7. Puheenjohtaja voi kutsua asiantuntijoita ja muita käsiteltäviin asioihin erityisen perehtyneitä henkilöitä osallistumaan kokouksiin ilman äänioikeutta.
8. Johtokunta valitsee puheenjohtajansa jäsentensä keskuudesta jäsentensä määränemmistöllä kolmen vuoden kaudeksi, joka voidaan uusia kerran kolmeksi vuodeksi. Varapuheenjohtaja valitaan johtokunnan määränemmistöllä hoitamaan puheenjohtajan tehtäviä tämän poissa ollessa.
9. Kullakin jäsenellä on äänioikeudet siten kuin 11 artiklassa määrätään.



10. Jäsenet sitoutuvat noudattamaan sisäisten työmenettelyjen määräyksiä valtakirjalla äänestämisen, kokousedustuksen ja päätösvaltaisuuden suhteen.
11. Puheenjohtaja kutsuu johtokunnan koolle tavallisesti kerran vuodessa Euro-Argo ERICin rekisteröityyn toimipaikkaan tai muuhun puheenjohtajan määrittämään paikkaan.
12. Puheenjohtaja voi tarvittaessa päättää kutsua koolle ylimääräisiä kokouksia milloin tahansa tai ohjelmajohtajan tai vähintään jäsenten kolmasosan esittämästä pyynnöstä.
13. Johtokunnan kokous on pidettävä kahden kuukauden kuluessa siitä, kun edellisen varainhoitovuoden vuositilinpäätös toimitetaan jäsenille.
14. Jäsenet sitoutuvat noudattamaan sisäisten työmenettelyjen määräyksiä kokouskutsujen, kokousten järjestämisen, esityslistan, pöytäkirjan ja muiden työmenettelyissä mainittujen järjestelyjen suhteen.

#### 17 artikla

### Ohjelmajohtaja

1. Ohjelmajohtaja vastaa johtokunnan vahvistamien ja neuvoston hyväksymien päätösten ja ohjelmien täytäntöönpanosta. Ohjelmajohtajan nimittää neuvosto, ja ohjelmajohtaja on sille vastuussa toiminnastaan.
2. Ohjelmajohtaja toteuttaa kaikki tarpeelliset toimet vuotuisen työsuunnitelman täytäntöönpanoa ja Euro-Argo ERICin päivittäistä hallintoa ja johtamista varten. Tähän sisältyvät erityisesti
  - a) toimet, joilla helpotetaan tutkimusyhteisön ja toiminnallisen yhteisön mahdollisuuksia osallistua Euro-Argo ERICiin ja hyödyntää sen tietoja;
  - b) mittauspoijujen käyttöönoton suunnittelu, koordinointi ja valvonta;
  - c) mittauspoijujen hankinnan järjestäminen Euroopan tasolla;
  - d) Euro-Argo ERICin päivittäisen toiminnan hallinnointi;
  - e) vuosikertomuksen ja vuotuisen johdon kertomuksen laatiminen;
  - f) kaikkien talousarvioasioiden valvonta ja menojen hyväksyminen;
  - g) vuotuisen varainhoitokertomuksen laatiminen ja talousarviosuunnitelmien esittäminen;
  - h) Euro-Argo ERICin henkilöstön ja Euro-Argo ERICiin tilapäisesti siirrettyjen henkilöiden toiminnan koordinointi;
  - i) ohjelmatoimiston valvonta; ja
  - j) yhteyksien luominen ja ylläpitäminen tutkimusyhteisöön ja toiminnalliseen (GMES/Copernicus) käyttäjäyhteisöön.
3. Ohjelmajohtaja edustaa Euro-Argo ERICiä kansainvälisen Argo-ohjelman hallintorakenteessa (International Argo Steering Team), tämän kuitenkin estämättä jäsenten omaa kansallista edustusta.
4. Ohjelmajohtajalla on oikeus allekirjoittaa oikeudellisesti sitovia sopimuksia Euro-Argo ERICin puolesta kolmansien osapuolten kanssa.
5. Ohjelmajohtaja avustaa johtokunnan puheenjohtajaa johtokunnan kokousten valmistelussa.
6. Perustetaan ohjelmatoimisto avustamaan ohjelmajohtajaa ja tukemaan Euro-Argo ERICin päivittäistä johtamista, mukaan lukien postin, kirjeenvaihdon ja asiakirjojen arkistointi, matkajärjestelyt, kokousten järjestäminen sekä kertomusten ja varainhoitoasiakirjojen laatiminen, rajoittumatta kuitenkaan näihin.

## 18 artikla

**Tieteellis-tekninen neuvoo-antava ryhmä (STAG)**

1. Perustetaan STAG-ryhmä riippumattomista asiantuntijoista koostuvana neuvoo-antavana elimenä antamaan neuvostolle neuvoja Euro-Argo ERICin toiminnan, kehittämisen ja kehityksen kannalta merkityksellisistä tieteellisistä tai teknisistä kysymyksistä (ml. lukien tiedonhallinta ja instrumentaatio) ja Euro-Argo ERICin tietojen saatavuudesta tutkimuskäyttäjille ja toiminnallisille käyttäjille. Johtokunta voi neuvoston kautta pyytää STAG-ryhmää tarkastelemaan kysymyksiä, joita sen on tarpeen käsitellä, ja antamaan niistä suosituksia. STAG-ryhmän ohjesääntö, jota johtokunta esittää ja jonka neuvosto hyväksyy, vahvistetaan osana sisäisiä työmenettelyjä.
2. STAG-ryhmä antaa suosituksia neuvostolle Euro-Argo ERICin tieteellisistä ja teknisistä näkökohdista ja linjauksesta ottaen huomioon Euroopan tason ja kansainvälisen toimintaympäristön.

## 5 LUKU

**VARAINHOITO**

## 19 artikla

**Voimavarat**

Euro-Argo ERICin voimavaroista päättää neuvosto 15 artiklan 2 kohdan mukaisesti, ja niihin voivat sisältyä

- a) jäsenten ja tarkkailijoiden vuotuiset osallistumismaksut;
- b) jäseniltä ja tarkkailijoilta saatavat muut rahoitusosuudet;
- c) Euro-Argo ERICin kolmansille osapuolille tarjoamista palveluista suoritettavat hyvitykset ja kolmansien osapuolien harjoittamasta Euro-Argo ERICin omistamien ja/tai lisensoimien immateriaalioikeuksien hyödyntämisestä saatavat lisenssimaksut tai tulot;
- d) avustukset erityisiin Euro-Argo ERICin toimiin Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU, Euratom) N:o 966/2012 <sup>(1)</sup> VI osaston mukaisesti;
- e) muut avustukset; ja
- f) neuvoston hyväksymien rajojen ja ehtojen puitteissa joko raha- ja luontoissuorituksina saadut lisävarat.

## 20 artikla

**Talousarvioperiaatteet, tilinpäätös ja -tarkastus**

1. Euro-Argo ERICin varainhoitovuosi alkaa kunkin vuoden 1 päivänä tammikuuta ja päättyy 31 päivänä joulukuuta, jäljempänä 'varainhoitovuosi'.
2. Euro-Argo ERICin kaikki tulo- ja menoerät on sisällytettävä arvioihin, jotka on laadittava kutakin varainhoitovuotta varten, ja ne on esitettävä talousarviossa.
3. Euro-Argo ERICin on kirjattava rajalliseen taloudelliseen toimintaansa liittyvät menot ja tulot erikseen, ja sen on laskutettava markkinahinta tällaisesta toiminnosta tai, jos sitä ei voida määrittää, täydet kustannukset lisättyinä kohtuullisella marginaalilla.
4. Neuvoston on varmistettava, että rahoitusosuudet käytetään moitteettoman varainhoidon periaatteiden mukaisesti.
5. Talousarvion laatimisessa ja toteuttamisessa sekä tilinpäätöksen esittämisessä noudatetaan avoimuusperiaatetta.
6. Euro-Argo ERICin tilinpäätökseen on liitettävä selvitys varainhoitovuoden talousarvio- ja varainhallinnosta.

<sup>(1)</sup> EUVL L 298, 26.10.2012, s. 1.

7. Euro-Argo ERICin sovelletaan tilinpäätöksen laatimista, ilmoittamista, tarkastamista ja julkistamista koskevia isäntämaan kansallisen lainsäädännön vaatimuksia.

#### 21 artikla

##### **Verot**

Neuvoston direktiivin 2006/112/EY<sup>(1)</sup> 143 artiklan 1 kohdan g alakohtaan ja 151 artiklan 1 kohdan b alakohtaan perustuvia verovapautuksia sovelletaan Euro-Argo ERICin muuta kuin taloudellista toimintaansa varten tekemiin hankintoihin, mutta ei taloudellista toimintaa varten tehtäviin hankintoihin. Vapautusta arvonlisäverosta sovelletaan hankintoihin, jotka tehdään Euro-Argo ERICin tavoitteidensa mukaisesti harjoittamaa tieteellistä, teknistä ja hallinnollista toimintaa varten. Tähän sisältyvät virallista käyttöä varten tarkoitetuista Euro-Argo ERICin tiloista aiheutuvat menot ja Euro-Argo ERICin järjestämistä muuhun kuin taloudelliseen toimintaan suoraan liittyvistä konferensseista, seminaareista ja kokouksista aiheutuvat menot. Matka- ja majoituskuluihin ei kuitenkaan sovelleta vapautusta arvonlisäverosta, eivätkä sen piiriin kuulu alle 300 euron arvoiset hankinnat.

#### 6 LUKU

##### **SUHDE EUROOPAN KOMISSIOON**

#### 22 artikla

##### **Raportointi komissiolle**

1. Euro-Argo ERIC laatii vuosikertomuksen, joka käsittää erityisesti sen toiminnan tieteelliset, operatiiviset ja rahoitusta koskevat näkökohdat. Neuvosto hyväksyy vuosikertomuksen ja toimittaa sen Euroopan komissiolle ja asianomaisille viranomaisille kuuden kuukauden kuluessa vastaavan varainhoitovuoden päättymisestä. Kertomus julkaistaan.
2. Euro-Argo ERICin ja asianomaisten jäsenvaltioiden on ilmoitettava Euroopan komissiolle kaikista seikoista, jotka uhkaavat vaarantaa vakavasti Euro-Argo ERICin tehtävän suorittamisen tai estävät sitä täyttämästä asetuksessa säädettyjä vaatimuksia.
3. Jos Euro-Argo ERIC ei kykene maksamaan velkojaan, sen on ilmoitettava tästä välittömästi Euroopan komissiolle.

#### 23 artikla

##### **Perussäännön muutokset**

1. Perussäännön muuttamista koskevista ehdotuksista päättää neuvosto.
2. Neuvoston on asetuksen 11 artiklassa vahvistetun menettelyn mukaisesti toimitettava perussäännön muuttamista koskeva ehdotus Euroopan komissiolle.
3. Perussäännössä on aina noudatettava asetusta ja kaikkia muita asiaankuuluvia Euroopan unionin säädöksiä.

#### 7 LUKU

##### **TOIMINTAPERIAATTEET**

#### 24 artikla

##### **Immateriaalioikeudet**

1. Kaikki Euro-Argo ERICin toiminnan aikana luodut, syntyneet, hankitut tai kehitetyt immateriaalioikeudet ovat Euro-Argo ERICin omaisuutta.
2. Jollei mahdollisista Euro-Argo ERICin ja jäsenten tai tarkkailijoiden taikka jäseniä tai tarkkailijoita edustavien tahojen välisistä sopimuksista tai alihankintasopimuksista muuta johdu, kaikki jäsenen, tarkkailijan tai näitä edustavan tahon luomat, hankkimat tai kehittämät tai sille syntyneet immateriaalioikeudet ovat kyseisen jäsenen, tarkkailijan tai edustavan tahon omaisuutta.

<sup>(1)</sup> EUVL L 347, 11.12.2006, s. 1.

3. Euro-Argo ERIC myöntää jäsenille jatkuvan, peruuttamattoman, yksinoikeudettoman, lisenssimaksuista vapautetun ja kokonaan maksetun maailmanlaajuisen oikeuden ja lisenssin käyttää, julkaista, kehittää, jäljentää tai mukauttaa Euro-Argo ERICin omistamia immateriaalioikeuksia mihin tahansa tarkoitukseen näiden oikeuksien keston aikana, jolloin kyseiseen oikeuteen ja lisenssiin sisältyy myös oikeus myöntää alilisenssejä tai muulla tavoin siirtää kaikki edellä mainitut oikeudet mille tahansa kolmannelle osapuolelle.
4. Euro-Argo ERICin omistamien immateriaalioikeuksien yksilöinnistä, suojaamisesta, hallinnoinnista ja ylläpidosta huolehtii ohjelmajohtaja.
5. Immateriaalioikeuksiin liittyvissä kysymyksissä jäsenten välisiin suhteisiin sovelletaan jäsenien kansallista lainsäädäntöä ja kansainvälisiä sopimuksia, joiden osapuolia jäsenet ovat.

#### 25 artikla

### Tietoja ja niiden saatavuutta koskevat periaatteet käyttäjiä varten

1. Kansainvälisen Argon tietopolitiikan mukaisesti Euro-Argo ERICin tiedot ovat vapaasti ja avoimesti kaikkien henkilöiden ja laitosten saatavilla.
2. Jäsenvaltioiden laitosten on toteutettava kohtuulliset toimet toimiakseen vierailevien tutkijoiden, insinöörien ja tekniikoiden isäntänä sellaisten kumppaneiden kanssa harjoitettavan yhteistyön puitteissa, jotka osallistuvat suoraan Euro-Argo ERICin toimiiin laboratorioissaan.

#### 26 artikla

### Tieteelliset arviointiperiaatteet

1. Vuotuisten toimien tieteellisestä arvioinnista vastaa STAG-ryhmä.
2. STAG-ryhmä tekee viiden vuoden välein katsauksen Euro-Argo ERICin toimintaan, tarvittaessa muiden riippumattomien asiantuntijoiden avustuksella, ja raportoi neuvostolle.

#### 27 artikla

### Tiedonlevitysperiaatteet

1. Tietojen levittäminen tapahtuu joko "pull mode" -periaatteella eli lataamalla datakeskusten verkkosivustoilta tai "push mode" -periaatteella toimittamalla datatiedostot säännöllisesti Maailman ilmatieteellisen järjestön (WMO) maailmanlaajuisen televiestintäjärjestelmään (GTS), kansainvälisen Argo-ohjelman datakeskuksiin, Euroopan meripoliittiseen seurantakeskukseen ja tietoverkkoon (EMODNET), Copernicus-meripalveluun ja yksittäisille käyttäjille pyynnöstä.
2. Kaikkia käyttäjiä kehoitetaan julkaisemaan tuloksensa vertaisarvioituina tieteellisinä julkaisuina ja esittämään ne tieteellisissä konferensseissa sekä muiden, laajemmalle yleisölle suunnattujen tiedotusvälineiden kautta muun muassa suurelle yleisölle, lehdistölle, kansalaisryhmille ja oppilaitoksille, rajoittumatta kuitenkaan näihin.
3. Euro-Argo ERICin ohjelmajohtaja laatii tarkoituksenmukaisille kohdeyleisöille suunnatun viestintäsuunnitelman.
4. Euro-Argo ERICin suorittamaan tietojen käyttöön ja keräykseen sovelletaan Euroopan unionin ja kansallista tietosuojalainsäädäntöä.

#### 28 artikla

### Työhönottoperiaatteet

Työhönottoon sovelletaan sen valtion lainsäädäntöä, jossa Euro-Argo ERICin sääntömääräinen kotipaikka sijaitsee. Kaikissa työ- ja työhönottoehdoissa on noudatettava tiukasti syrjimättömyyttä.

## 29 artikla

**Hankintamenettelyt**

1. Euro-Argo ERICin hankintamenettelyjen on oltava läpinäkyviä, syrjimättömiä ja avoimia kilpailulle.
2. Hankintamenettelyt määritellään yksityiskohtaisesti sisäisissä työmenettelyissä, jotka neuvosto hyväksyy.

## 8 LUKU

**KESTO, PURKAMINEN JA RIITOJEN RATKAISU**

## 30 artikla

**Kesto**

Euro-Argo ERIC perustetaan aluksi 31 päivään joulukuuta 2020 ulottuvaksi kaudeksi, minkä jälkeen sen olemassaolo jatkuu, ellei neuvoston päätöksistä muuta johdu.

## 31 artikla

**Purkaminen**

1. Neuvosto voi milloin tahansa päättää lopettaa ja purkaa Euro-Argo ERICin tai siirtää sen toimet toiselle oikeussubjektille.
2. Euro-Argo ERICin on ilmoitettava Euroopan komissiolle neuvoston tekemästä purkamispäätöksestä viipymättä ja joka tapauksessa kymmenen päivän kuluessa päätöksen tekemisestä. Euroopan komissio julkaisee asiasta ilmoituksen *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa*.
3. Euro-Argo ERICin on ilmoitettava Euroopan komissiolle purkamismenettelyn päättymisestä viipymättä ja joka tapauksessa kymmenen päivän kuluessa menettelyn päättymisestä. Euroopan komissio julkaisee asiasta ilmoituksen *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa*.
4. Jos Euro-Argo ERIC ei kykene maksamaan velkojaan, sen on ilmoitettava tästä välittömästi Euroopan komissiolle. Euroopan komissio julkaisee asiasta ilmoituksen *Euroopan unionin virallisen lehden C-sarjassa*.
5. Mahdolliset Euro-Argo ERICin velkojen maksamisen jälkeen jäljellä olevat varat ja vastuut jaetaan jäsenten kesken suhteessa niiden äänioikeuksiin purkamisen ajankohtana.
6. Jäsenet sitoutuvat järjestämään Euro-Argo ERICin purkamisen ja vastaamaan siihen liittyvistä kustannuksista suhteessa niiden äänioikeuksiin purkamisen ajankohtana, sanotun kuitenkin rajoittamatta 13 artiklan soveltamista.
7. Euro-Argo ERIC lakkaa olemasta päivänä, jona Euroopan komissio julkaisee asiasta ilmoituksen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

## 32 artikla

**Kieli**

1. Euro-Argo ERICin työkieli on englanti.
2. Tarvittaessa käytetään Euro-Argo ERICin isäntämaan virallista kieltä isäntämaan viranomaisiin päin.
3. Tämä perussääntö katsotaan todistusvoimaiseksi englannin ja ranskan kielellä ja kaikilla muilla Euroopan unionin virallisilla kielillä. Mikään kielitoisinnoista ei ole etusijalla.

## 33 artikla

**Sovellettava laki**

Euro-Argo ERICiin sovelletaan ensisijaisuusjärjestyksessä

- a) Euroopan unionin lainsäädäntöä, erityisesti ERIC-asetusta (EY) N:o 723/2009;
- b) isäntämaan lainsäädäntöä asioissa, jotka eivät kuulu (tai kuuluvat vain osittain) Euroopan unionin lainsäädännön soveltamisalaan;
- c) tätä perussääntöä, joka hyväksytään edellä mainittujen oikeuslähteiden mukaisesti; ja
- d) perussäännön mukaisia täytäntöönpanosääntöjä.

## 34 artikla

**Riitojen ratkaisu**

1. Jollei perussäännön muissa artikloissa toisin määrätä, jäsenten välisten perussäännöstä johtuvien tai siihen liittyen riitojen tai erimielisyyksien tapauksessa, mukaan lukien Euro-Argo ERICin toiminta tai suorituskyky tai jäsenille perussäännön mukaisesti kuuluvien velvoitteiden noudattaminen, neuvosto kokoontuu niin pian kuin se on kohtuudella mahdollista neuvottelemaan vilpittömässä mielessä ja pyrkii ratkaisemaan erimielisyyden.

2. Unionin tuomioistuimella on toimivalta ratkaista Euro-Argo ERICiin liittyvät jäsenten väliset riidat, jäsenten ja Euro-Argo ERICin väliset riidat sekä kaikki riidat, joissa unioni on osapuolena.

3. Tapauksissa, jotka eivät kuulu Euroopan unionin lainsäädännön soveltamisalaan, riitojen ratkaisuun sovellettava toimivalta määritetään sen valtion lainsäädännön nojalla, jossa Euro-Argo ERICillä on sääntömääräinen kotipaikka.

## 35 artikla

**Perussäännön konsolidoitu toisinto**

Tämä perussääntö on pidettävä ajan tasalla ja asetettava julkisesti saataville Euro-Argo ERICin verkkosivustolla ja sen sääntömääräisessä kotipaikassa. Kaikkiin perussäännön muutoksiin on asetuksen (EY) N:o 723/2009 11 artiklan mukaisesti liitettävä ilmoitus siitä, koskeeko muutos perussäännön olennaista vai muuta kuin olennaista osaa, ja annettava tiedot muutoksen hyväksymismenettelystä.

**Liite 1 — Luettelo jäsenistä ja tarkkailijoista**

Jäsenet ja niitä edustavat tahot ovat seuraavat:

1. Saksan liittotasavaltaa edustaa Federal Maritime and Hydrographic Agency (BSH), jonka rekisteröity toimipaikka on Bernhard-Nocht-Strasse 78, 20359 Hamburg, Saksa;
2. Kreikan tasavaltaa edustaa Hellenic Centre for Marine Research, jonka rekisteröity toimipaikka on at 46,7 km Athens-Sounio Ave. PO Box 712 Anavyssos, Attica GR-190 13, Kreikka;
3. Ranskan tasavaltaa edustaa Research Institute for Exploitation of the Sea (Ifremer), jonka sääntömääräinen kotipaikka on 155 rue Jean Jacques Rousseau, 92138 Issy-les-Moulineaux, Ranska;
4. Italian tasavaltaa edustaa National Institute of Oceanography and Experimental Geophysics (OGS), jonka rekisteröity toimipaikka on Borgo Grotta Gigante, 42/c 34010 Sgonico (Trieste), Italia;
5. Alankomaiden kuningaskuntaa edustaa Royal Netherlands Meteorological Institute (KNMI), jonka rekisteröity toimipaikka on Wilhelminalaan 10, NL-3732 GK De Bilt, Alankomaat;

6. Suomen tasavaltaa edustaa liikenne- ja viestintäministeriö, jonka rekisteröity toimipaikka on PL 31, FI-00023 Valtioneuvosto, Suomi;
7. Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyttä kuningaskuntaa edustaa Met Office, for and on behalf of the Secretary of State for the Department for Business, Innovation and Skills of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, jonka päätoimipaikka on Fitzroy Road, Exeter EX1 3PB;

Tarkkailijat ja niitä edustavat tahot ovat seuraavat:

1. Norjan kuningaskuntaa edustaa Institute of Marine Research (IMR), jonka rekisteröity toimipaikka on Nordnesgaten 50, 5005 Bergen, Norja.
2. Puolan tasavaltaa edustaa Ministry of Science and Higher Education (MSHE), 20 Hoża Street 1/3 Wspólna Street 00-529 Warsaw, Puola.

SANASTO

<b>Neuvosto</b>	Neuvosto koostuu jäsenistä tai yhdestä (1) asianmukaisesti nimetystä edustavasta tahosta tai edustajasta kutakin jäsentä kohti.
<b>Määräenemmistö</b>	Päätös voidaan hyväksyä vain, jos kaksi kolmasosaa läsnä olevista puoltaa sitä ja jos puoltäänet edustavat kahta kolmasosaa äänioikeuksista.
<b>EEA</b>	Euroopan ympäristökeskus.
<b>ERIC</b>	Eurooppalainen tutkimusinfrastruktuurikonsortio, sellaisena kuin se on määritelty asetuksessa.
<b>Euro-Argo ERIC</b>	Euro-Argo-ohjelman koordinointiin perustettu oikeussubjekti, johon sovelletaan ERIC-perussääntöä.
<b>Euro-Argon infrastruktuuri</b>	Euro-Argo-ohjelmaa tukevat eurooppalaiset laitteistot.
<b>Euro-Argo-ohjelma</b>	Jäsenten ja tarkkailijoiden Argon tavoitteiden mukaisesti toteuttamat toimet sekä Euro-Argo ERICin johtokunnan vahvistamat ja neuvoston hyväksymät päätökset ja ohjelmat.
<b>GMES/Copernicus</b>	Ympäristön ja turvallisuuden maailmanlaajuisista seurantaan koskeva EU:n ohjelma (Euroopan maanseurantaohjelma).
<b>Immateriaalioikeudet</b>	Kaikki patentit, keksintöoikeudet, hyödyllisyysmallit (pikkupatentit), tekijänoikeus ja sen lähioikeudet, tavaramerkit, palvelumerkit, toimi- ja kaupunimet, verkkotunnukset, ulkoista ilmiasua tai ulkoasua ("trade dress" tai "get-up") koskevat oikeudet, goodwill-oikeudet tai kanneoikeudet väärinkäytön ("passing-off") tapauksessa, vilpillistä kilpailua koskevat oikeudet, mallioikeudet, ohjelmisto-oikeudet, tietokantaoikeudet, topografiaoikeudet, moraaliset oikeudet, tietojen (ml. tietotaito ja liikesalaisuudet) luottamuksellisuutta koskevat oikeudet ja kaikki muut immateriaalioikeudet yksittäisissä tapauksissa, olivatpa ne rekisteröityjä tai rekisteröimättömiä, ja mukaan lukien kaikki tällaisten oikeuksien hakemiset, uusimiset tai jatkamiset sekä kaikki samankaltaiset tai vastaavat oikeudet tai suojamuodot kaikkialla maailmassa.
<b>Sisäiset työmenettelyt</b>	Neuvoston hyväksymä asiakirja, jossa määritetään Euro-Argo ERICin sisäiset työ säännöt.
<b>Johtokunta</b>	Neuvoston nimittämä Euro-Argo ERICin toiminnan valvonnasta vastaava johtokunta.
<b>Jäsenvaltiot</b>	Euroopan unionin jäsenvaltiot.
<b>Jäsenet</b>	Euro-Argo ERICin jäsenet, jotka täyttävät 6 artiklassa esitetyt ehdot.

---

<b>Tarkkailijat</b>	Euro-Argo ERICin tarkkailijat, jotka täyttävät 7 artiklassa esitetyt ehdot.
<b>Ohjelmajohtaja</b>	Neuvoston Euro-Argo ERICiin nimittämä henkilö, joka vastaa johtokunnan vahvistamien ja neuvoston 15 artiklan mukaisesti hyväksymien päätösten ja ohjelmien asianmukaisesta valmistelusta ja täytäntöönpanosta.
<b>Ohjelmatoimisto</b>	Ohjelmajohtajan avustamiseksi ja Euro-Argo ERICin päivittäisen johtamisen tueksi perustettu toimisto.
<b>Asetus</b>	Neuvoston asetus (EY) N:o 723/2009, annettu 25 päivänä kesäkuuta 2009, eurooppalaiseen tutkimusinfrastruktuurikonsortioon (ERIC) sovellettavasta yhteisön oikeudellisesta kehyksestä (EUVL L 206, 8.8.2009, s. 1).
<b>Yksinkertainen enemmistö</b>	Läsnä tai edustettuina olevien äänioikeutettujen enemmistö.
<b>STAG</b>	Euro-Argo ERICin tieteellis-tekninen neuvoo-antava ryhmä. Se antaa suosituksia Euro-Argo ERICin tieteellisistä ja teknisistä näkökohdista ja linjauksesta.

---